

1968-02-22

SENDER

Steingrim
Laursen

RECIPIENT

Sonja Ferlov Mancoba, Ernest Mancoba, Wonga
Mancoba

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Dansk

Date explanation:
Date in letter.translated 2025-02-07

General comment:
Sonja Ferlov Mancoba exhibited as a
guest at Den Frie in 1968.translated
2025-02-07

Mentioned people:
Troels Andersen
Ib Braase
Steen Hybler
Paul Høm
Poul Jensen
Lisbeth Munch-Petersen
Christian Poulsen
Poul Vad

Omtalte værker:
Sonja Ferlov Mancoba, Confiance,
1963.

Archive:
Ferlov Mancoba archivetranslated
2025-02-07

DOCUMENT CONTENT

Steingrim Laursen writes about the upcoming exhibition at Den Frie, where Sonja Ferlov Mancoba's works will be featured, as well as the possibility of selling some works to Holstebro Kunstmuseum. Additionally, he discusses six of Sonja Ferlov Mancoba's works on paper, which he asks if he should sell. He also writes with suggestions for casting Sonja Ferlov Mancoba's sculptures.translated 2025-02-07

TRANSCRIPTION

22-2-68

Kære alle tre,

tak for Sonjas gode brev forleden. Hvor er det dog dejligt at vi mennesker får lov til at betyde noget for hinanden. Mødet med jer har været den oplevelse den her sat en vældig xxxxxerkendelse – såvel kunstnerisk som menneskeligt – og modning igang hos mi. Jeg tror jeg igennem Jer har taget et mægtigt trin på såvel min personlige som på min kunsthandler udviklingsskala. – Og at jeg så dertil kan betyde noget for Jer er mig næsten ufatteligt men xxxx dejligt. Jeg håber bare jeg vil være i stand til at leve op hertil.

Jeg har haft en mægtig hyggelig frokost her med Poul Vad. Vi faldt mægtig i snak og tror jeg synes om hinanden. Han har lovet mig sin hjælp og støtte til mit gal. senere og det er jo dejligt.

Vi mødes på "Den Frie" efter åbningen for at se på Sonjas skulpturer med Holstebro-øjne. Jeg viste Vad foto af skulpturerne og han var fantastisk glad for "Confiance" og den firbenede i udhuset[?] samt den der var med på Rodin-museet. De to sidste må du gerne tænke på da de så må støbes snarest. Jeg har talt med Scandinavian Express' kontor her i byen – Samson – og skulpturerne vil blive afhentede og pakkede hos jer så I intet besvær for hermed.

Så vidt jeg husker var du færdig med udhus[?] skulpturen og ville tage lidt på kælder skulpturen. Hvis ingen er færdige skal I ikke føle jer tidsmæssigt pressede for så må vi tage andre færdige.

Jeg har undersøgt støbepriser her. Hvis Braase ikke kommer i gang med at støbe må vi vist lade de helt store støbe i Italien da prisforskellen er meget stor på støbning her og i Verona.

Chr. Poulsen har hentet 6 collager og tegninger hos Hybler. Christian mente der var flere og derfor har jeg i dag hørt hos ham som kunde. Et ikke helt ædelt trick, men desværre nødvendigt hvis man vil have med Hybler at gøre. Han har i hvertfald alt arbejde xxnne.

Kan du huske Sonja, hvor mange han fik, spørger Christian, som også beder dig skrive til Hybler for at bede om at få dine arbejder overdraget til Christian.

Jeg har dine 6 arbejder her og skal gerne prøve at sælge. De består som følger:

1 tegning 22x 28 ½ x 22

1 – ”- 32 x 28

1 collage 22 ½ x 28 ½

1 – ”- 22 ½ x 28 ½ 1 – ”- og oliekriddt 25 x 17

1 – ”- 9 x 22 1/2

sidste er på bagsiden dedikeret til Troels Andersen til din orientering – jeg / Chr. ved ikke om den er blevet byttet ud eller hvorfor Hybler ligger inde med den.

Hvis jeg må sælge dem vil jeg gerne vide priser.

Skulpturerne på ”Den Frie” står mægtig fint i rummet bag xxx salen.

Jeg har kun set den foreløbige opstilling da de endnu flyttede rundt til aften. Jeg skal nok give en beskrivelse når endelig placering finder sted.

Jeg har bedt en fotograf, Ronald Pay, om at fotografere udstillingen og arbejderne, delt til Jer og dels til et arbejdspræsentationshæfte for til mig.

Jeg er meget spændt det er næsten som en art juleaften at vente på, blot er jeg bange for at vi evt. kan blive skuffede ved mangle på køb. I så fald må vi se det positive i at arbejderne bliver vist og høste de mange rosede ord og den interesse medudstillere og besøgende hidtil har udtalt, som sødeste honning.

Lisbeth Munch Pedersen, nu gift med Poul Høm, sender mange varme hilsner, Inspektøren Poul Hensens øjne stråler ved S.F.M. og så gør mine. Ikke mere for i aften.

Kærlige hilsner og optimisme

fra Jeres ven

Steingrim

22-2-68

Kæmpe alle tre,

Tak for Louises gode brev forleden. Hvor
er det dog dybt så vi mennesker
får lov til at belyde noget for
hinanden. Skidet rund for her
være den oprindelse der her
er en veldig brissheds-
kendelse - såvel Kunstnerisk og
menneskelig - og modring igang
hos mig. Jeg tror jeg igennem
for her tagt et muligt trin
på såvel min personlige - som
på min Kunsthandls ud-
viklingsveje. - Og så vil vi
dertil kan belyde noget for
for er mig næsten ufattel-
ligt men igen dybt.

Jeg lærer bare sig vil være i
København og her og kun til.

Jeg har haft en
meget lykkelig forrest her med
Pont Vad. Vi faldt meget i
snar og tror sig synes om
hinanden. Han har loved
mig sin hjælp og støtte til
mit gal. emne og det er
jo dybt.

Vi mødes på "den Fri" efter
isringerne for et år på
Louise skulptur og med Hol-
stebro. Jeg viste vad foto
af skulpturen og han var jæn-
tasdiok glad for "Confiance"
og den fribundede i udhæng
samt den der var med på
Redin-museet. De to vilde
skri du gerne tænke på da
de så nu støbes ma-
rest. Jeg har talt med
Scandinavian Express' Kon-
tor her i byen - Samson-
og skulpturen vil blive

aflærte og perskede hos
for sin i indes broder for
hundred.

Så vidt jeg husker var du færdig
med udlærte skulptur og
ikke tage tid på kaldet skulp-
tur. Hvis ingen er færdig
skal I ikke gøre for ledelsesrigt
pænsle for sin via i tage
andre færdige.

Jeg har undersøgt Skulptur-
en her. Hvis Brænde ikke

Kommer igennem med at
større mig i vist lade
de held store stjerne i Italien,
da prisproblemer er meget
stor på Skulptur her og
Skulptur i Venone.

Chr. Ponton har kendt 6
collegier og tegninger hos
Hjætte. Christian mente
der var flere og derfor
har jeg i dag kendt hos
ham om Kende. Et

vide held adels Frick, men
derover midrendt's hvis
man vil have med Hylde
et fine. Man har i huss-
fald ild antojde rumme.
Kan der kunne bringe, hvor
mange han fine, spjæ-
kristian, som også
brødt dig minir til Hylde-
et pt. at bede om at
få dine antojde over-
draget til Christian.

Jeg har dine 6
antojde her og skal gerne
brødt at sælge. De består
som følger:

1 tegning	28½ x 22
1 -"-	33 x 28
1 collage	22½ x 28½
1 -"-	22½ x 28½
1 -"- og Risikvidt	25 x 17
1 -"-	9 x 22½

ordte er på baggrund dede-
cunt til Troels Andersen,
til din orientering - fj/llue

ved ikke om den er blevet
byttet med alle korrekte styk-
kene lige inde rundt den.

Hvis du vil sælge
af dem vil du gerne vide
mere.

Skulpturene på "Den Frie"
står meget fint i Rum-
met bag den salen. Du
har vist vist den præcise
opstilling da de endnu
flyttede rundt til aften.
Du vil nok give en
oversigt over den endelige
placering først. Du
har vist en fotograf
Ronald Pay, en af foto-
grafene i udsællingen af
arbejdene, dels til dig
og dels til et arbejds-
præsentationshefte for
til mig.

Du vil meget sandsyn-
ligt se næsten som en
antique juleaften og vende

ved ikke om den er blevet
byttet med alle korrekte flyb-
læs bøger inde under den.

Hvis du vil sælge
af dem vil du gerne vide
mere.

Skulpturene på "Den Frie"
Hvis muligt find i Blum-
mødet bag den salen. Jeg
har ikke set den præcise
opstilling da de endnu
flyttede rundt til efter.

Jeg vil nok give en
boks med mig indelig
plejning først. Jeg
har båret en fotograf
Ronald Pay, en af foto-
grafens udstillingen af
autogramme, det vil jeg
og det vil id autogram-
præsentationerne for
til mig.

Jeg vil meget gerne,
det er næsten som en
antique juleaften og vende

na, blot er jeg bange for at
vi vil. Kan blive sluffede
ved mangt på Kd. I så
fald må vi se det positivt
vi i at arbejderne bliver vist,
og liede de mange pæne
ord og den indersse und-
erskillede og begrundet lidt
har udset, om vidste kom-
ning.

Historie om den Pedagog, som
gik med Poul Hørn, som
mange varme til os. In-
spiret den Poul Jensen's fine
stråle ved J.F.M. og så for
nime.

Ikke mere for i glen.

Kærlige tilbede og oplysninger

fra Jens om

Klein